

Договор оферты на оказание услуги

РФ, г. Москва

«20» марта 2019 г.

НОЧУ ДО «МЦ «М-Лингва», в лице директора Саакян Соны Арташесовны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Турагент», в соответствии с ст. 435 Гражданского кодекса Российской Федерации, предлагает физическому лицу, желающему воспользоваться услугами Турагента, заключить Договор на нижеследующих условиях, в случае принятия изложенных ниже условий и оплаты услуг физическое лицо, как родитель/опекун/доверенное лицо, являющийся/аяся законным представителем своего несовершеннолетнего ребенка /детей, производящее Акцепт этой Оферты становится стороной по договору, именуемое в дальнейшем «Родитель» (в соответствии с п.1 ст. 438 ГК РФ акцепт оферты равносителен заключению договора на условиях, изложенных в оферте).

Список терминов

Оферта - Настоящая оферта (далее - Оферта) является официальным предложением НОЧУ ДО "МЦ "М-Лингва" в адрес любого физического лица заключить с НОЧУ ДО "МЦ "М-Лингва", договор на оказание услуг на условиях, определенных в настоящем Договоре и содержит все существенные условия Оферты.

Акцепт Оферты - полное и безоговорочное принятие Оферты путем осуществления действий, указанных в п. 2.2 настоящей Оферты. В случае Акцепта Оферты, Договор считается заключенным.

Договор — возмездный договор между Турагентом и Родителем на оказание Услуг, который заключается посредством Акцепта Оферты.

НОЧУ ДО "МЦ "М-Лингва", именуемое в дальнейшем Турагент - по договору Сторона, оказывающая услугу.

Родитель - гражданин РФ, физическое лицо, действующий в интересах своего несовершеннолетнего ребенка (на основании доверенности, если доверенное лицо). Программа Английское Путешествие - программа по проведению занятий музыкального, лингвистического и спортивного типа, в которой часть мероприятий проходит на английском языке. Продолжительность программы Английское Путешествие составляет 13 календарных дней.

Заезд - период продолжительностью 13 календарных дней, в который проводится Программа Английское Путешествие.

Ребёнок - получатель услуги, реализуемой в рамках программы Английское Путешествие.

Пансионат - место проведения программы Английское Путешествие по адресу: Московская область, Коломенский район, Event-комплекс «Олимп».

Назначение платежа - Целевой паевой взнос по программе Английское Путешествие за ФИО и год рождения ребенка, телефон Родителя.

В тексте могут быть использованы термины, не определенные в списке терминов настоящего договора-оферты. В этом случае толкование такого термина производится в соответствии с общим смыслом Оферты.

1. Предмет Договора

1.1. Турагент обязуется предоставить Родителю комплекс туристских услуг в форме участия в групповой программе «Английское Путешествие» в сроки с 29.06.2019г. по 11.07.2019г., в дальнейшем именуемый «Программа», а Родитель обязуется оплатить стоимость участия в указанной Программе на условиях, установленных настоящим Договором.

1.2. В рамках настоящего Договора Турагент действует на основании агентского договора № 004351 от 20 марта 2019 г. с ООО «СМАРТ».

1.3. Туроператором по настоящему Договору является ООО «СМАРТ», ОГРН 1157746707084, ИНН 7721336497, КПП 772101001, адрес местонахождения: 109428, Москва, Рязанский проспект, д.8а, стр.1, эт.4, пом.VI, ком.35, зарегистрировано в едином федеральном реестре туроператоров за номером РТО 020825.

1.4. Турагент реализует свою Программу Английское Путешествие для детей от 9 до 15 лет в Пансионате в период указанный в пункте 2.3 договора.

1.5. Программа Английское Путешествие включает в себя:

- Разработку и проведение занятий музыкального, лингвистического и спортивного типа;
- Мероприятия на английском языке, которые проводят преподаватели английского языка в размере не менее 30 академических часов;
- Аренда номерного фонда и помещений, необходимых для проведения Программы Английское Путешествие на территории Пансионата;
- Пятиразовое питание, организованное пансионатом: завтрак, обед и ужин по системе «шведский стол», полдник и поздник - порционно;
- Трансфер Москва-Пансионат-Москва, осуществляемый сторонней транспортной компанией;
- Реквизит необходимый для проведения Программы Английское Путешествие:
- Посещение бассейна на территории Пансионата дважды за смену.

1.6. Родитель направляет своего Ребенка в Пансионат для получение услуги, предусмотренной программой Английское Путешествие, оплачивая услуги в порядке, установленном разделом 2 Договора. :

2. Цена договора и порядок оплаты:

2.1. Цена договора за оказание услуг на одного ребенка, предусмотренных в п. 1.1, 1.2. настоящего договора, составляет 55 000 (пятьдесят пять тысяч) рублей.

2.2. Оплата за оказание услуг по настоящему договору осуществляется путем зачисления денежных средств на расчетный счёт Услугодателя (с указанием назначения платежа согласно списка терминов к настоящему договору) или путем внесения наличных денежных средств в кассу Услугодателя в следующем размере: Предоплата 10 000 (десять тысяч) рублей в момент подписания настоящего

договора, 45 000 (сорок пять тысяч) рублей в любое время с момента внесения предоплаты, но не позднее чем за 28 календарных дней до начала проведения Программы Английское Путешествие.

2.3. В случае если оплата услуг по настоящему договору поступает от третьего лица (юридическое лицо или ИП) в пользу приобретателя услуги, оплата будет производиться в порядке п.2.2 настоящего договора.

2.4. Оказание услуги по Программе Английское Путешествие предоставляется с 29 июня 2019 года до 11 июля 2019 года. Один заезд составляет 13 календарных дней.

3. Обязанности и права Сторон

3.1. Турагент обязуется:

3.1.1. Организовать и провести Программу Английское Путешествие для детей Родителя, в соответствии с условиями настоящей Оферты.

3.1.2 После оплаты стоимости услуг по Программе Английское Путешествие, оказание услуг начинается и оканчивается в сроки, указанные в п.2.4 настоящей оферты.

3.1.3 Услуги считаются оказанными надлежащим образом и в полном объеме, если в течение трех суток с момента окончания оказания услуг, Родителем не предъявлена мотивированная претензия, которая должна быть направлена в адрес Услугодателя в письменном виде. В случае отсутствия претензии, никакие акты об оказании услуг не составляются.

3.1.4 Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги, наименование, объем и стоимость которых предварительно оплачены Заказчиком, на определенных в настоящей Оферте условиях.

3.1.5. Предоставить Родителю полную и достоверную информацию по питанию, условиям проживания в Пансионате, трансферу, правилам пребывания на время проведения Программы Английское Путешествие, в том числе своевременно информировать Родителя о месте сбора, времени отъезда и приезда.

3.1.6. Своевременно сообщить Родителю об изменении условий обслуживания, произошедших вследствие непредвиденного изменения обстоятельств или форс-мажора.

3.1.7. Обеспечить:

- своевременное начало и завершение Программы Английское Путешествие в сроки предусмотренные пунктом 2.4 договора;
- проведение занятий музыкального, лингвистического и спортивного типа, часть которых проходит на английском языке;
- контроль за соблюдением обязательств, взятых на себя Пансионатом, а именно по питанию, размещению и соблюдению распорядка дня.

3.1.8. Нести полную ответственность за жизнь и здоровье Ребенка в течение всего времени транспортировки Москва-Пансионат-Москва и пребывания на территории Пансионата, при этом персональная ответственность за жизнь и здоровье ребенка возлагается на закрепленного за ним педагога или инструктора, согласно трудового договора.

3.1.9. Принять от Родителя оплату, предусмотренную п.2.1 и 2.2 настоящего договора.

3.1.10. Рассмотреть претензию Родителя к качеству предоставляемых услуг от 10 до 30 рабочих дней с момента получения претензии в письменном виде заказным письмом с описью содержания конверта и уведомлением, отправленным почтой России.

3.2. Турагент имеет право:

3.2.1. Досрочно в одностороннем порядке отказаться от исполнения условий настоящего договора, в следующих случаях:

3.2.1.1 Выявления медицинским персоналом медицинских противопоказаний в период пребывания ребенка на территории Пансионата или если Ребенок приехал больным, без обязательного информирования Услугодателя о состоянии здоровья Ребенка, на момент пребывания его в Пансионате, в порядке п 3.3.4 настоящего договора;

3.2.1.2 отсутствие оплаты услуги в установленном порядке в пункте 2.2 настоящего договора;

3.2.1.3 нарушения ребенком следующих правил пребывания и внутреннего распорядка Программы Английское Путешествие:

- Участие в мероприятиях Программы Английское Путешествие;
- Следование правилам противопожарной безопасности;
- Следование установленному распорядку дня;
- Нахождение на территории, обозначенной распорядком дня;
- Купаться в бассейне только после получение соответствующего разрешения от ответственного Руководителя;
- Запрет курения, употребления спиртных напитков, наркотических или психотропных веществ;
- Запрет на провоз на территорию Пансионата спиртных напитков, наркотических или психотропных веществ, табачных изделий;
- Запрет на ввоз на территорию пансионата колющих, режущих, а также легко воспламеняющихся и взрывчатых веществ, в том числе пиротехнических изделий, а также иных предметов, которые могут причинить вред Ребенку или окружающим людям;
- Выполнение законных требований администрации, педагогического состава и других ответственных должностных лиц;
- Уведомление ответственного Руководителя в случае любого недомогания;
- Запрет совершения действий, наносящих вред своему здоровью и здоровью окружающих.

- Предупреждение ответственного Руководителя о своих перемещениях на территории Лингвистического выезда.

В качестве подтверждения неправомерного или иного общественно-опасного деяния, совершенного несовершеннолетним ребенком, в отношении своего здоровья и окружающих, или намерение такие деяния совершить, может являться письменное или устное свидетельство ответственного за Ребёнка педагога, фотографии, аудио- или видеозаписи, в случае если такие имеются, совершенные посредством смартфона или размещенные в социальных сетях, а также иных интернет-ресурсах. В случае предоставления Услугодателем такого подтверждения оплаченная по настоящему договору сумма, предусмотренная пунктом 2.1 возврату не подлежит. Также с момента возникновения события, по которому Турагент имеет право отказаться от исполнения условий настоящего договора, взятые на себя обязательства считаются выполненными в полном объёме.

3.2.2 Требовать от Родителя безусловного выполнения положений, инструктажей и правил поведения Ребенком за период, предусмотренный в п.2.4, а также правил предусмотренных настоящим договором для достижения максимального результата Программы Английское Путешествие.

3.2.3. Требовать от Родителя возмещение ущерба, причиненного Ребенком имуществу Пансионата, Услугодателя и другим лицам в порядке, предусмотренным действующим законодательством РФ.

3.2.4. Внести изменения в порядке реализации Программы Английское Путешествие с учётом обстоятельств, необходимых для достижения цели Программы Английское Путешествие и не противоречащие п. 1.2 настоящего договора.

3.2.5. Сбирать, предоставлять, хранить персональные данные Стороны по настоящему договору, в соответствии с законом о персональных данных. Предоставление таких данных возможно только по запросу соответствующих компетентных государственных органов в установленном Законом порядке.

3.2.6. Использовать фото- и видеоматериалы о пребывании Ребёнка в Пансионате, снятые во время проведения Программы **Английское Путешествие**, для размещения на сайте [в группах «Английское Путешествие» в социальных сетях (Вконтакте, Фейсбук, Инстаграм) или других печатных материалах.

3.2.7. Турагент вправе по собственному усмотрению изменить стоимость и условия оказания услуг. Новые тарифы не распространяются на услуги, оплаченные Родитель до момента их опубликования (ввода в действие).

3.3. Родитель обязуется:

3.3.1. Родитель производит Акцепт Оферты путем предварительной оплаты услуг Исполнителя, в отношении которых заключается Договор, согласно п. 2.2 настоящей Оферты.

3.3.2. Своевременно оплатить услугу Услугодателя в порядке, указанном в пункте 2.2 настоящего договора.

3.3.3. Обеспечить пользование услугой в срок, установленные пунктом 2.4 настоящего договора.

3.3.4. Разъяснить Ребёнку Правила пребывания на территории Пансионата, в соответствии с требованиями, предусмотренными Программой Английское Путешествие, требованиях, к нему со стороны персонала Пансионата, а также иных лиц обеспечивающих комфортные условия пребывания Ребенка.

3.3.5. Предоставить в первый день начала Программы Английское Путешествие следующие полные, достоверные и достаточные документы, необходимые для участия Ребенка в Программе Английское Путешествие:

3.3.5.1. копию свидетельства о рождении или паспорта ребёнка,

3.3.5.2. копию действующего страхового медицинского полиса,

3.3.5.3. медицинскую справку по форме № 079 У,

3.3.5.4. справку для посещения бассейна с результатами анализов на яйца глист и энтеробиоз,

3.3.5.5. справку об отсутствии контактов с инфекционными больными

3.3.6. предоставить письменную информацию (сведения, уточняющие о состоянии на учете у психиатра, невролога, нарколога, сведения о наличии у Ребенка склонности к суициду, а также о перенесенных травмах и имеющихся ортопедических металлоконструкциях) об индивидуальных особенностях Ребёнка, которые могут быть необходимы Услугодателю, для проведения Программы Английское Путешествие и исключения возможности наступления каких-либо неблагоприятных для Ребёнка последствий. Турагент не несет ответственности в случае наступления неблагоприятных последствий, если Родитель не предоставил или скрыл информацию Услугодателю об индивидуальных особенностях своего ребенка, указанных в этом пункте. При выявлении таких обстоятельств, Родитель несет полную ответственность за свои действия, в соответствии с действующим законодательством.

3.3.7. В соответствии с п. 3.2.3 настоящего договора, полностью возместить материальный ущерб, причиненный Ребенком в срок проведения Программы Английское Путешествие, указанный в пункте 2.4 настоящего договора, имуществу Пансионата, Программы Английское Путешествие, указанного в пункте 2.4 настоящего договора.

3.3.8. В случае возникновения претензий со стороны Родителя к качеству услуг, предоставляемых Услугодателем, незамедлительно сообщить об этом Услугодателю по телефону или лично.

3.3.9. При расторжении настоящего договора в соответствии с п. 3.2.1. настоящего договора самостоятельно забрать Ребенка с территории Пансионата в течение одного дня после уведомления о такой необходимости по контактными данным, указанным в настоящем договоре. При выполнении условий, предусмотренных настоящим пунктом, считается расторгнутым.

3.3.10. Обеспечить выполнение других требований, связанных с выполнением Программы Английское Путешествие, в соответствии с условиями настоящего договора (своевременный приезд/отъезд, наличие соответствующей одежды и спортивной экипировки Ребенка, выполнение рекомендаций из информационного письма, отправленного на электронную почту Родителя перед началом Программы Английское Путешествие и др.

3.4. Родитель имеет право:

3.4.1. Проверять условия проживания, питания, проведения занятий и мероприятий во время проведения Программы Английское Путешествие по согласованию и в сопровождении представителя Услугодателя.

3.4.2. Посещать Ребенка на территории Пансионата во время проведения Программы Английское Путешествие по согласованию и в сопровождении представителя Услугодателя согласно распорядка дня.

3.4.3. Предъявить претензию к качеству оказанных услуг. После исполнения условий договора Услугодателем претензии не принимаются. Претензия должна быть отправлена по почте России заказным письмом с уведомлением.

3.4.4. Досрочно забрать Ребенка из Пансионата по письменному заявлению на имя руководителя Программы Английское Путешествие. В таком случае оплата по настоящему договору сумма, предусмотренная пунктом 2.1 возврату не подлежит, в связи с тем, что полученная сумма, в качестве оплаты, была затрачена на организационные и административные действия по реализации Программы Английское Путешествие на полный срок, указанный в пункте 2.4 настоящего договора. Также с момента возникновения события, по которому Турагент имеет право отказаться от исполнения условий настоящего договора, взятые на себя обязательства считаются выполненными в полном объеме. Акт о выполненных подготовительных работах, проведенных в рамках реализации Программы Английское Путешествие будет представлен по требованию компетентного органа в соответствии и в порядке, предусмотренном действующим законодательством.

4. Условия изменения и расторжения Договора

4.1. Изменение условий и расторжение настоящего договора возможны по соглашению Сторон или согласно действующему законодательству РФ.

4.2. Такие изменения условий настоящего договора Услугодателем, как: замена Пансионата на другой, изменение условий размещения и питания, возникшие ввиду разного рода обстоятельств, требуют письменного согласия Родителя на принятие этих условий и на переоформление настоящего договора. В противном случае Договор считается расторгнутым, и денежные средства должны быть возвращены Услугодателем Родителю в полном размере в 30-дневный срок после подачи им письменной претензии.

4.3. Договор подлежит расторжению в случае отказа Родителем от участия в Программе Английское Путешествие. Отказ Родителя от участия в Программе Английское Путешествие до срока, указанного в пункте 2.4 настоящего договора, повлекший за собой прекращение действия настоящего договора, требует немедленного заявления со

стороны Родителя, поданного в письменном виде, с указанием причин отказа. Договор считается расторгнутым по инициативе Родителя. При этом, с Родителя удерживается сумма, от общей цены настоящего договора, и в зависимости от количества дней, до срока определенного в п. 2.4 проведения Программы Английское Путешествие.

Сумма высчитывается в процентном соотношении :

- отказ ранее, чем за 40 дней - 30%;
- отказ ранее, чем за 30 дней - 50%;
- отказ ранее, чем за 20 дней — 100%;

Данный расчет обоснован несением дополнительных расходов Услугодателем для проведения организационных и подготовительных действий по реализации Программы Английское Путешествие (бронирование и аренда номерного фонда Пансионата, транспортные расходы, заработная плата сотрудников, расходы принимающей стороны, спортивный инвентарь, учебные материалы и пр.). Акт о выполненных подготовительных работах, проведенных в рамках реализации Программы Английское Путешествие будет представлен по требованию компетентного органа в соответствии и в порядке, предусмотренном действующим законодательством. Такой порядок предоставления информации предусмотрен в связи с тем, что договоры, заключенные в рамках подготовительной работы по организации Программы Английское Путешествие содержат персональные данные и предоставляется по запросу с точки зрения безопасности, а также содержат сведения, относящиеся к коммерческой тайне для Услугодателя.

В случае отказа от участия в Программе Английское Путешествие в срок проведения Программы Английское Путешествие, указанный в пункте 2.4 настоящего договора добровольно или по любым другим причинам, настоящий договор считается расторгнутым по инициативе Родителя. Возврат цены договора и перерасчет за оставшиеся дни не производится.

4.4 В случае наступления обстоятельств не предусмотренных настоящим договором, такие как, заболевание Ребёнка, полученная травма, обострение хронических заболеваний и другие обстоятельства, которые препятствуют осуществлению взятых на себя обязательств обеими Сторонами, и напрямую связанные со здоровьем Ребёнка, внесенная по договору сумма возврату не подлежит в связи возможностью предоставления той же услуги по тем же условиям на новый срок. Сроки предусмотренные настоящим договором переносятся на срок, который Стороны определили дополнительным соглашением с указанием новых сроков. В случае отказа от заключения дополнительного соглашения взятые на себя обязательства Услугодателем по настоящему договору считаются исполненными в полном объёме. При заключении дополнительного соглашения вследствие наступления обстоятельств предусмотренных настоящим пунктом, дополнительная сумма с Родителя не взимается, а услуга считается оплаченной. В случае если количество дней, предусмотренных настоящим договором, увеличится по соглашению Сторон, то в таком случае Родитель обязуется оплатить дополнительные дни пропорционально количеству их увеличения. Также Стороны имеют право изменить количество и стоимость дней с обязательным определением в дополнительном соглашении.

4.5. Успугодатель вправе в одностороннем порядке расторгнуть настоящий договор в следующих случаях:

- недобор минимального количества участников Программы Английское Путешествие;
- отмена заезда по решению Услугодателя.

При этом Турагент информирует Родителя о возникших обстоятельствах не позднее 3 дней до срока проведения Программы Английское Путешествие, указанного в пункте 2.3 настоящего договора. В обоих случаях Родителю полностью возвращается внесенная сумма, предусмотренная пунктом 2.2 настоящего договора в течение 30 рабочих дней путём перечисления на счёт, указанный Родителем Стороной по договору, с комментарием, что сумма, предусмотренная в качестве возврата, перечисляется в соответствии, п. 4.5 Договора об оказании услуг, с указанием ФИО Родителя и Ребенка, даты заключения договора.

5. Ответственность Сторон

5.1. Турагент не несет ответственности за последствия, возникшие по причине нарушения Ребенком правил пребывания и внутреннего распорядка Программы Английское Путешествие, указанных в пункте 3.2.1.3 настоящего договора, а также требований и указаний персонала или иных противоправных действий Ребёнка.

5.2. В связи с наступлением обстоятельств, предусмотренных: п 3.2 настоящего договора, повлекшие за собой преждевременный отъезд из Пансионата, а также любые дополнительные расходы, в связи с наступлением таких обстоятельств, осуществляется Родителем за свой счет.

5.3. Турагент освобождается от ответственности за материальный ущерб, причиненный Родителю, и/или за материальный и моральный вред, причиненный Ребенку, вследствие обстоятельств, за действие третьих лиц, за которые Турагент не отвечает, а также пунктами настоящего договора: - при несоблюдении Ребенком правил пребывания и внутреннего распорядка Программы Английское Путешествие, указанных в пункте 3.2.1.3 настоящего договора, и мер личной безопасности;

- при различных действиях официальных органов или властей РФ, делающих невозможным осуществление Услугодателем принятых на себя обязательств;
- при повреждении, утере, краже личного багажа, ценностей и документов, если они не были переданы на хранение водителю или педагогу;
- при предоставлении недостоверных сведений о Ребенке (Родителе) или сокрытие сведений, препятствующих осуществлению Услугодателем своим прямым обязательств по исполнению условий настоящего договора, в рамках проведения Программы Английское Путешествие.

6. Форс-мажор

6.1. Стороны не несут ответственность за полное или частичное неисполнение, любых взятых на себя обязательств, по настоящему договору, если неисполнение будет являться следствием обстоятельств непреодолимой силы, включая, но не

ограничиваясь такими, как: наводнение, пожар, землетрясение, эпидемии и другими стихийными бедствиями, нарушениями в деятельности энергопоставляющих организаций, государственных и муниципальных органов.

6.2. Сторона, для которой создавалась невозможность исполнения обязательств по настоящему договору в силу непреодолимых обстоятельств, обязана не позднее 3-х календарных дней с момента наступления и окончания таких обстоятельств в письменной форме уведомить другую Сторону о наступлении и окончании таких обстоятельств.

6.3. Исполнение обязательств по настоящему договору в этом случае откладывается на срок течения форс-мажорных обстоятельств.

6.4. Доказательством наступления и окончания обстоятельств непреодолимой силы будут являться документы, полученные из компетентных государственных органов, содержащие сведения о начале и окончании форс-мажора.

7. Срок действия договора

7.1 Срок действия настоящей оферты составляет две недели с момента её получения стороной, намеревающейся совершить акцепт.

7.2 Оферта вступает в силу с момента её получения адресатом оферты, в данном случае Родителем, посредством электронной почты, указанной Родителем в момент оформления заявки на получение настоящей оферты.

7.3 Акцепт Оферты Родителем, произведенный согласно п. 2.2 Оферты, означает заключение Договора на условиях настоящей Оферты (ст. 438 ГК РФ).

7.4 Договор вступает в силу с момента Акцепта Оферты Родителем действует: до момента исполнения Сторонами обязательств по Договору, либо до момента расторжения Договора (прекращения его действия по основанию, предусмотренному разделом 4 настоящей Оферты) и по иным основаниям, предусмотренным настоящей Офертой.

7.5 Оферент, вправе отозвать отправленную оферту, в соответствии с п.2 ст.435 ГК РФ.

8. Прочие условия

8.1. По вопросам, не урегулированным настоящей Офертой, стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

8.2. Условия настоящей оферты могут быть пересмотрены по обоюдному согласию обеих Сторон, путём заключения дополнительного соглашения.

8.3. Все изменения и дополнения к настоящей оферте, действительны в случае заключения их в письменной форме, уполномоченными на то лицами.

8.4. Соглашаясь с Офертой, Родитель соглашается с условиями проживания, питания и распорядком, предусмотренными Программой Английское Путешествие.

8.5. Родитель гарантирует, что полностью понимает Оферту, заключает Договор добровольно и обладает всеми правами и полномочиями для заключения Договора.

8.6. Все споры и разногласия между Сторонами, возникающие при исполнении настоящего договора, решаются путем переговоров между Сторонами, как в устной, так и в письменной форме, посредством оформления соответствующей претензии. При невозможности устранения возникших разногласий по настоящему Договору путем переговоров, Стороны обращаются в суд по месту заключения договора.

8.7. Стороны допускают факсимильное воспроизведение подписей (воспроизведение подписи механическим способом с использованием клише) при заключении настоящего договора, а также дополнительных соглашений и приложений к нему. При этом стороны признают равную юридическую силу собственноручной подписи и факсимиле подписи Исполнителя.

9. Реквизиты и подписи Сторон

Турагент

109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 15, к. 1

тел. 8(495) 997-49-40

e-mail: nota@ m-lingua.ru

ИНН 7723560102

КПП 772301001 ОГРН 1067746133883

Директор НОЧУ ДО "МЦ "М-Лингва"

_____Саакян С.А.